

This Owner's Manual is provided and hosted by [Appliance Factory Parts](#).



Coleman 3000000792 Owner's Manual

[Shop genuine replacement parts for Coleman
3000000792](#)



[Find Your Coleman Camping Parts - Select From 855 Models](#)

----- Manual continues below -----



Mode d'emploi / Instrucciones para el uso / Instructions for use

Estufa / Réchaud / Dual Fuel™ Stove



Parts List/Nomenclature/Lista de partes

Table with 4 columns: No., Part No. / N° de pièce / No. de pieza, Description, Désignation. Lists parts like Fuel Cap, Pump Repair Kit, Generator, etc.

Litho in the U.S.A. 533C050T (05/05) P.1.

Lithographie aux États-Unis

Hecha en E.U.A.

Limited Five Year Warranty

The Coleman Company, Inc. ("Coleman") warrants that for a period of five years from the date of original retail purchase, this product will be free from defects in material and workmanship...

What This Warranty Does Not Cover

This warranty does not cover normal wear of parts, parts that are not genuine Coleman® parts, or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product...

How to Obtain Warranty Service

Take the product to an authorized Coleman service center. You can find the nearest authorized Coleman service center by visiting www.coleman.com or calling 1-800-835-3278 or TDD 316-832-8707...

For products purchased in the United States: The Coleman Company, Inc. 3600 North Hydraulic Wichita, KS 67219

For products purchased in Canada: Sunbeam Corporation (Canada) Limited 5975 Falbourn Street Mississauga, Ontario Canada L5R 3V8

The costs of transporting the product to Coleman or an authorized service center for warranty service is the responsibility of the purchaser.

Do not mix Coleman with fuel in tanks, or with disposable propane cylinders. Remove glass globes from lanterns and wrap separately. DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE PLACE OF PURCHASE.

If you have any questions regarding this warranty please call 1-800-835-3278 or TDD 316-832-8707 in the United States or 1-800-387-6161 in Canada.

Garantie limitée de 5 ans

The Coleman Company, Inc. ("Coleman") garantit cet article contre tout vice de matériau et de fabrication pendant une période de cinq (5) ans courants à compter de la date de l'achat...

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original à partir de la date de l'achat au détail initial et elle n'est pas transférable. Veuillez conserver le reçu d'achat original.

Co que ne couvre pas cette garantie

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces, les pièces autres que les pièces authentiques Coleman® ou l'endommagement attribuable à toute raison suivante: à la négligence, à l'utilisation abusive du produit, au branchement sur un circuit de tension ou courant inapproprié...

Comment obtenir le service prévu par la garantie

Apportez l'article à un Centre de service agréé Coleman. Pour obtenir l'adresse du plus proche centre de service agréé Coleman, visitez le www.coleman.ca ou bien composez le 1-800-835-3278 ou le ATS 316-832-8707 aux États-Unis...

Pour les produits achetés aux États-Unis:

The Coleman Company, Inc. 3600 North Hydraulic Wichita, KS 67219

Pour les produits achetés au Canada:

Sunbeam Corporation (Canada) Limited 5975 Falbourn Street Mississauga (Ontario) Canada L5R 3V8

Les frais de transport du produit à Coleman ou à un centre de service agréé, en vue de la réparation sous garantie du produit, incombent à l'acheteur.

N'envoyez pas de produits dont le réservoir contient du carburant ou bien auxquels sont fixés un bouteille jetable de propane. Retirez le globe en verre des lanternes et emballez-les séparément.

NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU LIEU D'ACHAT. Si vous avez toute question quant à cette garantie, veuillez composer le 1-800-835-3278 ou le ATS 316-832-8707 aux États-Unis, et le 1-800-387-6161 au Canada.

Garantía Limitada de Cinco Años

The Coleman Company, Inc. ("Coleman") garantiza que por un periodo de cinco años a partir de la fecha original de compra, este producto estará libre de defectos en material y construcción...

Esta garantía es válida para el comprador original desde la fecha de la compra inicial y no es transferible. Guarde su recibo de compra. Puesto de recibo de compra es requerido para obtener ejecución de la garantía.

Lo Que Esta Garantía No Cubre

Esta garantía no cubre el desgaste normal de las piezas, piezas que no sean genuinas de Coleman® ni daño resultante por las siguientes causas: uso negligente o uso incorrecto del producto; uso con voltaje o corriente no apropiado; uso comercial de este producto...

COLEMAN NO SERA RESPONSABLE POR DEFECTOS CAUSADOS POR EL USO DE PIEZAS O SERVICIO NO AUTORIZADO. COLEMAN NO SERA RESPONSABLE POR NINGUN DAÑO INCIDENTAL O CONSIGUIENTE OCASIONADO POR LA VIOLACION DE CUALQUIER GARANTIA O CONDICION IMPLICADA O EXPRESADA...

Como Obtener Servicio de Garantía

Lleve el producto a un centro de servicio Coleman autorizado. Usted puede encontrar el centro de servicio Coleman autorizado más cercano visitando nuestro lugar web en www.coleman.com o llamando al 1-800-835-3278 o al TDD 316-832-8707 en los Estados Unidos o al 1-800-387-6161 en Canadá.

Para productos comprados en los Estados Unidos:

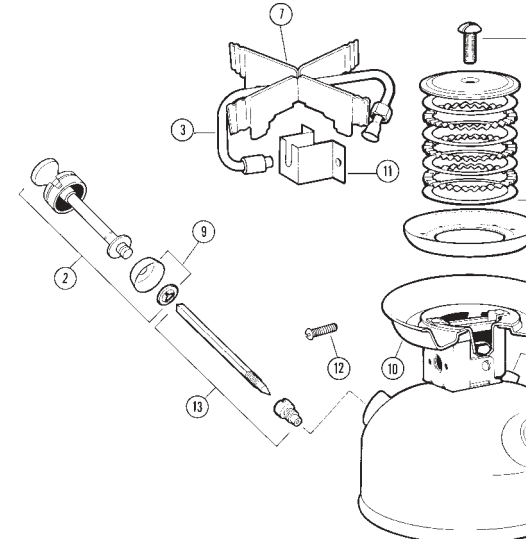
The Coleman Company, Inc. 3600 North Hydraulic Wichita, KS 67219

Para productos comprados en Canada:

Sunbeam Corporation (Canada) Limited 5975 Falbourn Street Mississauga, Ontario Canada L5R 3V8

Los gastos de transporte del producto a Coleman o a un centro de servicio autorizado para servicio de garantía son la responsabilidad del comprador. No envíe productos con combustible en los tanques, o con cilindros de propano desechables...

NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO AL LUGAR DONDE LO COMPRÓ. Si usted tiene alguna pregunta sobre esta garantía favor de llamar al 1-800-835-3278 o al TDD 316-832-8707 en los Estados Unidos o al 1-800-387-6161 en Canadá.



Things you should know

- 1. Preheating paste is available at most stores that sell backpacking equipment. 2. During operation for an extended period at a low heat setting, you may notice an intermittent yellow flame...

Renseignements essentiels

- 1. La pâte de préchauffage est vendue dans la plupart des magasins d'accessoires de randonnée. 2. Si le réchaud fonctionne longtemps à un niveau de température bas, vous remarquerez peut-être une flamme intermittente jaune...

Cos

- 1. La p... dispon... equip... 2. Al op... período... amarill... la llama... nivel lig... 3. Enju... butilbi... goma y... 4. Acei... funcio... 5. Las... equip... o gara... telarañ... car la... una ba... 6. Par... número... Centro... debe e... su nom... enviár... sario e... referir... envie... 7. De r... rendim... de los

The Coleman Company, Inc. • 3600 N. Hydraulic • Wichita, KS 67219 U.S.A. 1-800-835-3278 • TDD: 316-832-8707

Sunbeam Corporation (Canada) Limited • 5975 Falbourn Street Mississauga, Ontario, Canada L5R 3V8 • 1 800 387-6161

© 2005 The Coleman Company, Inc. All rights reserved. Coleman® and [Coleman logo] are registered trademarks of The Coleman Company, Inc.

© 2005 The Coleman Company, Inc. Tous droits réservés. Coleman® et [Coleman logo] sont des marques déposées de The Coleman Company, Inc.

© 2005 The Coleman Company, Inc. Todos los derechos reservados. Coleman® y [Coleman logo] son marcas registradas de The Coleman Company, Inc.

www.coleman.com

The Coleman Company, Inc. 3600 N. Hydraulic Wichita, KS 67219 U.S.A. 1-800-835-3278 TDD: 316-832-8707

Sunbeam Corporation (Canada) 5975 Falbourn Street Mississauga, Ontario, Canada L5R 3V8 1 800 387-6161

www.coleman.com



Follow instructions and warnings to avoid fires, serious injury, or death.

WARNING:

1. Gasoline and Coleman® Fuel are extremely flammable; handle with care. Fuel vapors are invisible, explosive, and can be ignited by ignition sources many feet away.
2. This stove is designed to use Coleman® fuel or unleaded gasoline. Never use kerosene or leaded automotive fuel.
3. Store fuel in a clean, properly marked container away from flame (including pilot lights), other sources of ignition, or excessive heat.
4. Always fill outdoors. Never fill tank, loosen or remove fuel cap near flame (including pilot lights), or other ignition sources.
5. Always light and use stove outdoors; never inside house, camper, tent, or other unventilated or enclosed areas.
6. This stove consumes air (oxygen). Do not use in unventilated or enclosed areas to avoid endangering your life.
7. Use for cooking only. Never alter in any way or use with any device or part not expressly approved by Coleman. Never use as a space heater. Never leave stove unattended while burning.
8. Keep stove away from flammables. Never allow fabric, clothing, or any flammable material to come within 4 ft. (1.2 m) of the top and 1 ft. (0.3 m) of the sides of the stove.
9. When stove is in use, all metal parts of the burner assembly and generator become extremely hot. Do not touch.
10. Never place heavy or large capacity pot or pan on stove.
11. Never pump the stove with pot or pan on top of stove.
12. Keep out of reach of children.

Observez ces instructions et avis pour éviter incendies, blessures sérieuses ou mort.

AVIS:

1. L'essence et le combustible Coleman® sont extrêmement inflammables, manipulez-les avec soin. Invisibles et explosives, leurs vapeurs peuvent être enflammées par des sources d'inflammation très éloignées.
2. Ce réchaud est conçu pour brûler le combustible liquide Coleman ou l'essence sans plomb. Ne vous servez jamais de kérosène ou d'essence au plomb.
3. Rangez le combustible dans un bidon propre et clairement marqué, loin des flammes (y compris des veilleuses), des sources d'inflammation et de la grande chaleur.
4. Remplissez toujours le réservoir à l'air libre. Ne faites jamais le plein et n'enlevez ou ne desserrez jamais le bouchon près de flammes (y compris des veilleuses) ou d'autres sources d'inflammation.
5. Allumez et utilisez toujours le réchaud à l'air libre, jamais dans maison, campeuse, tente et autre endroit clos ou non aéré.
6. Ce réchaud consume l'oxygène de l'air. Ne vous en servez pas dans les endroits clos ou non aérés, vous pourriez mettre votre vie en danger.
7. N'employez le réchaud que pour la cuisson. Ne le modifiez pas et n'utilisez pas de dispositifs ou de pièces n'étant pas expressément approuvé(e)s par Coleman. Ne vous en servez pas pour le chauffage d'appoint. Ne le laissez pas sans surveillance quand il est allumé.
8. Éloignez le réchaud des produits inflammables. Veillez à ce que tissus, vêtements et autres matériaux inflammables ne soient jamais à moins de 1,2 m (4 pi) du dessus et 0,3 m (1 pi) des côtés du réchaud.
9. Les pièces en métal de l'ensemble du brûleur et le générateur chauffent pendant le fonctionnement. N'y touchez pas.
10. N'y posez jamais un ustensile très lourd ou surdimensionné.
11. N'utilisez pas la pompe s'il y a un ustensile sur le réchaud.
12. Gardez le réchaud hors de la portée des enfants.

Siga las instrucciones y advertencias para evitar incendios, lesiones graves o muerte.

ADVERTENCIA:

1. La gasolina y el combustible Coleman® son extremadamente inflamables, manipúlezlos con cuidado. Los vapores del combustible son invisibles, explosivos y pueden ser encendidos a gran distancia de fuentes de ignición.
2. Esta estufa está diseñada para usarse con Combustible Coleman® o gasolina sin plomo. No use kerosén ni combustible automotriz con plomo.
3. Almacenar el combustible en un recipiente limpio y apropiado (incluyendo pilotos), otras fuentes de encendido o calor excesivo.
4. Llenar siempre al aire libre. No llenar nunca el tanque, ni aflojar ni quitar la tapa de combustible cerca de llamas (incluyendo pilotos), u otras fuentes de ignición.
5. Encender y usar la estufa siempre al aire libre, nunca dentro de una casa, carpas, tienda o áreas cerradas.
6. Esta estufa consume aire (oxígeno). No usar en áreas sin ventilación o áreas cerradas.
7. Utilizar sólo para cocinar. No alterar nunca de ninguna manera la estufa para usarla como calentador de espacio. No usar la estufa para calefacción suplementaria. No usar la estufa para calefacción suplementaria en áreas no ventiladas o áreas cerradas.
8. Mantener la estufa alejada de inflamables. No dejar que tejidos, ropa u otros materiales inflamables estén nunca a menos de 1,2 m (4 pies) de la parte superior y 0,3 m (1 pie) de los lados de la estufa.
9. Cuando la estufa esté en uso, todas las piezas metálicas del quemador y el generador se calientan mucho. No tocarlas.
10. No colocar nunca ninguna olla ni sartén grande ni pesada sobre la estufa cuando se está quemando.
11. No bombar nunca la estufa con una olla o sartén sobre ella.
12. Mantener fuera del alcance de los niños.

Filling the tank

Always fill outdoors. Never fill tank, loosen or remove fuel cap near flame (including pilot lights), or other ignition sources.

- With stove on level surface, move red fuel lever to off position.

Remplissage du réservoir

Remplissez toujours le réservoir à l'air libre. Ne faites pas le plein, ne desserrez et n'enlevez jamais le bouchon près de flammes (y compris des veilleuses) ou d'autres sources d'ignition.

- Le réchaud étant posé daplomb, mettez le levier rouge à la position d'arrêt.

Llenando el tanque

Llenar siempre al aire libre. No llenar nunca el tanque, ni aflojar ni quitar la tapa de combustible cerca de llamas (incluyendo pilotos), u otras fuentes de encendido.

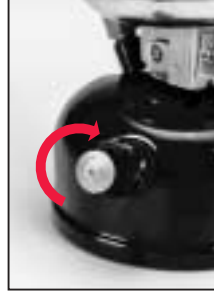
- Con la estufa sobre una superficie nivelada, mover la palanca roja de combustible a la posición de desconectado.



- Close pump knob firmly.

- Fermez le bouton de la pompe fermement.

- Cerrar firmemente la perilla de la bomba.



- Remove fuel cap. Using a funnel or suitable filling device, fill with clean, fresh fuel. Do not tip stove.
- Replace fuel cap on tank and on fuel container. Tighten firmly. Wipe up any spilled fuel and dispose of in a safe place.

- Enlevez le bouchon. Remplissez le réservoir de combustible propre et frais avec un entonnoir ou tout article approprié. N'inclinez pas le réchaud.
- Vissez hermétiquement les bouchons du réservoir et du bidon de combustible. Essuyez le combustible ayant pu être renversé puis jetez les chiffons aux rebuts, en lieu sûr.

- Quitar la tapa de combustible. Usando un embudo o cualquier dispositivo de llenado apropiado, llenar con combustible limpio y puro. No ladear la estufa.
- Reemplazar la tapa de combustible de la estufa y del recipiente de combustible. Apretar firmemente. Limpiar cualquier combustible que se haya derramado y deshechar en un lugar seguro.

Pumping

Be sure red fuel lever is in off position.

- Open pump knob one full turn.

Pompage

Assurez-vous que le levier rouge soit au réglage d'arrêt.

- Ouvrez le bouton de la pompe d'un tour complet.

Bombeando

Asegurarse de que la palanca roja de combustible esté en la posición de desconectado.

- Abrir la perilla de la bomba una vuelta completa.



- With thumb over hole in pump knob, pump approximately 30 full strokes.
- Close pump knob.

- Du pouce, couvrez le trou du bouton de la pompe et donnez environ 30 coups de pompe.
- Fermez le bouton de la pompe.

- Con el dedo pulgar sobre el orificio de la perilla de la bomba, bombear aproximadamente 30 carreras completas.
- Cerrar la perilla de la bomba.



Lighting

Hold lit match at burner, then turn red fuel lever to high (LIGHT) position.

Allumage

Tenez une allumette enflammée au brûleur puis réglez le levier de commande rouge à haut (ALLUMAGE).

Encendiendo

Sostener un fósforo encendido en el quemador, luego mover la palanca roja de combustible a la posición de alto (ENCENDER).



- When burner lights, open pump knob one turn and pump for 30 full strokes.

- Quand le brûleur s'allume, ouvrez le bouton de la pompe d'un tour puis donnez 30 coups de pompe.

- Cuando se encienda el quemador, abrir la perilla de la bomba una vuelta y bombear 30 carreras completas.



- Close pump knob.

- Fermez le bouton de la pompe.

- Cerrar la perilla de la bomba.

- CAUTION: If fuel or flames appear below burner, immediately turn red fuel lever to off position. Allow stove to cool. Turn stove upside down to empty any fuel accumulated in burner and wipe dry. Review instructions then relight stove.
- Adjust flame to desired heat with red fuel lever. Additional pumping may be required for full heat output.
- ATTENTION! S'il apparaît du combustible ou des flammes sous le brûleur, réajustez immédiatement le levier de commande rouge à l'arrêt. Laissez refroidir le réchaud, mettez-le sens dessus dessous pour vider le combustible se trouvant dans le brûleur puis essuyez-le. Relisez les directives avant d'essayer de le rallumer.
- Réglez la flamme au besoin avec le levier de commande rouge. Si nécessaire, pompez plus d'air dans le réservoir pour obtenir le rendement optimal.
- PRECAUCIÓN: De aparecer combustible o llamas debajo del quemador, mueva inmediatamente la palanca roja de combustible a desconectado. Dejar que la estufa se enfríe. Dar vuelta la estufa para vaciar cualquier combustible acumulado en el quemador y secar. Leer de nuevo las instrucciones, luego encender nuevamente la estufa.
- Ajustar la llama al calor deseado con la palanca roja de combustible. Se podrá requerir de bombeo adicional para un suministro completo de calor.

- Note: In temperatures below freezing preheating paste may be required. Place a generous amount of preheating paste on burner cap beneath the generator.



- REMARQUE: Le préchauffage peut être requis au-dessous de zéro. Étalez une quantité généreuse de pâte de préchauffage sur le chapeau du brûleur, sous le générateur.

- NOTA: A temperaturas bajo cero, se podrá requerir de una pasta de precalentamiento. Colocar una cantidad generosa de pasta de precalentamiento en la tapa del quemador debajo del generador.

- Light the paste. After the paste is almost consumed, follow the above lighting instructions.



- Enflammez la pâte; quand elle a presque fini de brûler, suivez les directives d'allumage ci-dessus.

- Encender la pasta. Luego de que la pasta esté casi consumida, seguir las instrucciones de encendido arriba mencionadas.

Turning off

- Move red fuel lever from off to high several times.

Extinction

- Déplacez plusieurs fois le levier de commande rouge de l'arrêt à haut.

Apagando

- Mover la palanca roja de combustible varias veces de conectado a alto.



- Latch red fuel lever in off position.

- Bloquez le levier de commande rouge en position d'arrêt.

- Engancher la palanca roja de combustible en la posición de desconectado.